

R\$ 30,00

ACONTECIMENTOS

# LUSÍADAS

Revista da Comunidade Luso-Brasileira • No Rio de Janeiro e Portugal • Edição - Junho 2020

## 10 DE JUNHO

### Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas





# TRIUNFO LOGÍSTICA

## SOLUÇÕES INTEGRADAS EM LOGÍSTICA PORTUÁRIA

Oil & Gas | Carga de projetos | Navegação | Logística

Oferecemos aos nossos clientes soluções competitivas de operação portuária e logística de acordo com os mais elevados padrões de qualidade e segurança.

 [comercial@triunfologistica.com.br](mailto:comercial@triunfologistica.com.br)

 +55 21 2178-8800

 [www.triunfologistica.com.br](http://www.triunfologistica.com.br)



INEA

ISO 9001  
ISO 14001  
OHSAS 18001  
BUREAU VERITAS  
Certification





**G**randes mudanças, dentro e fora do Rio de Janeiro – e do Brasil e do mundo – atingiram também **Acontecimentos Lusíadas**. Toda a comunidade, aliás, sofreu com as alterações políticas que se acentuaram nos últimos meses, como, principalmente, pela pandemia do Covid 19, ambas de tristes resultado para todos nós.

As Casas Portuguesas da cidade, seus colaboradores, assim como seus dirigentes, frequentadores e amigos – tomados de surpresa – logo se adaptaram às mudanças de comportamento. Quem sempre se ligou à comunidade do Rio de Janeiro não perdeu o contato e a solidariedade, mantendo acesas as relações de patriotismo, amizade e carinho com portugueses, ou não, aqui residentes, e amigos de Portugal.

Esperamos a volta à normalidade e, enquanto isso, publicamos nossa revista em formato digital. Ela está um pouco menor, mas é a mesma que sempre destacou o trabalho dessas Casas, seu heroísmo e sua abnegação.

Breve estaremos novamente juntos.

**Ermelinda Correia**  
Diretora

- 2 **10 DE JUNHO**  
**Muito orgulho e tradição na Comunidade Portuguesa do Rio de Janeiro, apesar da quarentena**
- 3 **Presidente Marcelo Rebelo manda mensagem aos portugueses**  
**Presidente Marcelo Rebelo manda mensagem aos portugueses**
- 4 **Mensagem do Primeiro Ministro de Portugal, António Costa, por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas**
- 5 **Mensagem da Secretária de Estado das Comunidades Portuguesas por ocasião do Dia 10 de Junho**
- 6 **Mensagem do Embaixador de Portugal no Brasil, Jorge Cabral, por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas**
- 7 **Mensagem do Deputado Paulo Porto Fernandes**
- 8 **Mensagem do Presidente do Real Gabinete Português de Leitura Dr Francisco Gomes da Costa**
- 9 **Mensagens dos Presidentes das Casas Portuguesas no Rio de Janeiro**

**EDITORA 2001**

# LUSÍADAS

CGC 04881.784/0001-65  
No Brasil – Travessa Santo Antônio, 52 – casa 8A  
Telefone: (21) 2719-0203 – 98897-8320  
e-mail: rlusconiadas@gmail.com  
**Diretora:** Ermelinda Correia  
**Projeto Gráfico e Diagramação:** Geraldo Machado  
**Revisão:** Maria Eugênia de Carvalho  
**Circulação:** Estado do Rio de Janeiro e Portugal

**Site:** [acontecimentoslusiadas.com.br](http://acontecimentoslusiadas.com.br)  
[acontecimentos lusiadas](https://www.facebook.com/acontecimentoslusiadas)
[acontecimentos lusiadas](https://www.instagram.com/acontecimentoslusiadas)



# 10 DE JUNHO

## Muito orgulho e tradição na Comunidade Portuguesa do Rio de Janeiro, apesar da quarentena

O Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, é comemorado por todo o mundo. Sendo Portugal um país que já administrou colónias nos cinco continentes, este dia é então comemorado pelos milhões de luso-descendentes espalhados pelo mundo e também pelos cerca de 5 milhões de emigrantes portugueses que vivem fora de Portugal.

No Brasil, e particularmente no Rio de Janeiro, é momento de festa cívica, de costumes e de muito orgulho. Dezenas de Casas Portuguesas organizam reuniões, festividades e exibem os costumes e os valores portugueses deste lado do Atlântico. Com a pandemia de Corona Vírus, no entanto, são muitos os cuidados com as aglomerações, festividades e manifestações que podem multiplicar a pandemia. Por isso, embaixadores e representantes da vida portuguesa, em geral, estão esclarecendo às suas comunidades para comemorem em casa ou em condições de total segurança.

### EM PORTUGAL

As comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas são celebra-

das por todo o país, mas só as Comemorações Oficiais são presididas pelo Presidente da República e muitas outras grandes individualidades como o Presidente da Assembleia da República, o Primeiro-ministro, os Ministros, os Embaixadores e outras personalidades. As comemorações envolvem diversas cerimónias militares, exposições, concertos, cortejos e desfiles, além de uma cerimónia de condecorações feita pelo Presidente da República.

Desde 1977 dezenas de cidades já receberam as comemorações, oito delas não são capitais de distrito. Todos os anos, o Presidente da República Portuguesa elege uma cidade para ser sede das comemorações oficiais. Em 2016, as comemorações oficiais decorreram pela primeira vez em duas cidades ao mesmo tempo: Lisboa e Paris, naquela que foi a primeira eleição da cidade-anfitriã por Marcelo Rebelo de Sousa enquanto Presidente da República. Foi também a primeira vez que as comemorações oficiais aconteceram numa cidade fora do país. Em 2017 no Brasil, nos Estados Unidos em 2018 e em Cabo Verde em 2019. Em 2020, devido à pandemia de Covid-19, Marcelo Rebelo de Sousa cancelou as comemorações do 10 de Junho que estavam previstas para a Região Autónoma da Madeira e África do Sul e optou por fazer em Lisboa uma cerimónia pequena.

# Presidente Marcelo Rebelo manda mensagem aos portugueses



**N**o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, falou na importância de os portugueses perceberem e terem noção do momento que o país atravessa devido à pandemia. Alertou para a brutal crise financeira, salientando que “não se pode “esperar que as soluções de ontem sejam as soluções de amanhã”.

“Portugal não pode fingir que não existiu e existe uma pandemia, assim como não pode fingir que não existiu e existe uma brutal crise económica e financeira. E este 10 de Junho é o exato momento para acordarmos todos para

essa realidade.” (...) “Percebemos mesmo o que se passou e passa? Ou apesar de concordamos com os desafios deste tempo preferimos voltar ao passado?” (...) “Termos chegado onde chegámos, três meses depois, só foi possível porque o povo português soube compreender e seguir a contenção. (...) “Percebemos mesmo que temos nos meses e anos próximos uma oportunidade única para mudar o que é preciso, com coragem e determinação? Não podemos entender que nada ou quase nada se passou” .

O presidente destacou, finalmente, o “heroísmo ilimitado” de todos os profissionais envolvidos com a Covid 19.



## Mensagem do Primeiro Ministro de Portugal, António Costa, por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas

Falamos a Portugal e às pessoas que prolongam Portugal pelo mundo. E de modo particular às comunidades portuguesas, que prolongam também nosso país para além das fronteiras físicas, com capacidade de trabalho, de adaptação, generosidade e a determinação para superar as adversidades. Muitos de nós conseguiram construir com esforço seus projetos de vida, e nossa diáspora tem mostrado grande integração nos países de acolhimento, sem perder suas raízes, e não apenas pela participação cívica, pela língua e ao acesso a bens culturais. Que continuem a visitar Portugal como quem regressa à casa, e que os filhos e netos participem também, de forma efetiva, na vida de nosso país. Em conjunto com o Presidente, acrescentamos às comemorações uma participação na Madeira e Africa do Sul, mas devido à pandemia, não foi agora possível, mas vamos conseguir certamente no ano que vem. Nos versos de Camões encontramos a consciência do que somos, nossa persistência, ousadia e tenacidade. E também a nossa dimensão da Cultura, muito superior à nossa dimensão geográfica ou econômica. Em tempos difíceis importa celebrar, ainda por via digital, o orgulho de ser português. Nos encontramos em breve, até lá o meu abraço a todos os portugueses espalhados pelo mundo. Continuamos unidos pelo amor a nossa pátria, fortes e determinados na construção de um futuro melhor.

# Mensagem da Secretária de Estado das Comunidades Portuguesas por ocasião do Dia 10 de Junho



**N**este Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, quero saudar todos os portugueses e lusodescendentes que vivem nos mais de 190 países onde existe registo da presença de cidadãos nacionais. Sendo uma celebração conjunta do nosso país, de todos os portugueses e lusodescendentes, da nossa cultura e da nossa língua, permitir-me-ão, caros compatriotas, uma saudação especial à nossa Comunidade na África do Sul, país no qual, a par da Região Autónoma da Madeira, estava previsto realizarem-se as cerimónias do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas este ano.

Juntamos, em Portugal, por ocasião da comemoração do Dia Nacional, a evocação de um dos nossos maiores poetas, que "cantou", com arte e engenho, os primeiros passos da Globalização dados pelos nossos navegadores há mais de cinco séculos. Feitos que perduram na memória coletiva e que recordamos, entre 2019 e 2022, nas comemorações da primeira viagem de circum-navegação.

A partir de 1978 as "comunidades portuguesas" foram associadas ao Dia de Portugal, num justo reconhecimento do seu significado para o nosso país, da valorização da sua ligação a Portugal e do contributo que dão para a afirmação do Portugal no mundo. A afirmação de um Portugal competente, confiável, resiliente, vinculado aos valores europeus, humanista, empreendedor, inovador e solidário. Como escreveu Ferreira de Castro, "os homens transitam do Norte para o Sul, de Leste para Oeste, de país para país, em busca de (...) um futuro melhor".

Nós, Portugueses, também o fizemos. Somos globais. Nunca nos bastámos: enquanto país, enquanto Estado, sobretudo enquanto gente. Fomos, saímos, desbravámos, prosperámos, mas sempre mantendo a ligação a Portugal e à cultura portuguesa. À data de hoje, estima-se que cerca de um terço da população com nacionalidade portuguesa – 5,3 milhões – vive fora de Portugal. Portugal tem comunidades com mais de 75 mil pessoas, espalhadas por quatro continentes (Europa, América, África e Ásia) para além de núcleos relevantes na Oceânia.

Temos perto de 700 cidadãos portugueses e lusodescendentes eleitos, a desempenhar funções politicamente relevantes. Existem cerca de 2.000 associações de matriz portuguesa pelo Mundo, a cumprir uma importante missão de promoção cultural e de natureza filantrópica e social, que deve ser reconhecida.

Vivemos, por estes dias, um momento de exceção, mas unidos, conseguiremos ultrapassar as dificuldades. Quero deixar uma palavra de conforto para as famílias dos nos-

sos conterrâneos que, em Portugal ou no estrangeiro, foram vitimados pela pandemia bem como para aqueles que estão a sentir os seus efeitos negativos nas suas vidas. Juntos, com o trabalho louvável do pessoal de saúde, das forças de segurança, dos professores, entre tantos outros profissionais valiosos, nos quais se incluem também os portugueses que vivem e trabalham no exterior, estamos a começar a retomar, com adaptações, o nosso dia-a-dia.

Ao longo dos últimos sete meses, tive já o privilégio de ter estado em contacto com algumas das nossas Comunidades. Visitei o Brasil, França, Luxemburgo e a Venezuela. Planeio retomar essa interação com todos vós no estrangeiro, assim que as condições o permitam. É nosso objetivo, no Ministério dos Negócios Estrangeiros e na Secretaria de Estado, continuar a estreitar a proximidade entre Portugal e as Comunidades Portuguesas. Ao mesmo tempo, garantir que os nossos nacionais no estrangeiro têm a proteção e o apoio adequados, quando dele necessitam. Procurar que o atendimento seja próximo, o mais abrangente possível, célere e adaptado aos dias de hoje, sempre que as circunstâncias o permitam.

Para tanto, são disso exemplo o Novo Modelo de Gestão Consular, cujas primeiras medidas estão já a ser implementadas, as melhorias ao Programa Regressar, a atenção permanente ao Ensino do Português no Estrangeiro, a reformulação dos mecanismos de Apoio Social, a aprovação para breve, do Programa Nacional de Apoio ao Investimento da Diáspora (PNAID) ou a melhoria das condições técnicas, tecnológicas e de recursos humanos dos Postos Consulares, entre outras medidas.

No dia de Portugal, quero ainda enaltecer o importante trabalho de toda a Rede Diplomática e Consular, diferentes Serviços do Estado, Associações e Organizações Comunitárias, Conselheiros das Comunidades e de todos aqueles que, nas mais variadas áreas, contribuem para dignificar o nome do nosso país no estrangeiro.

Porque sei que muitos portugueses no estrangeiro querem vir de férias a Portugal, repito que são muito bem-vindos e tudo faremos para que possam reencontrar a família e amigos neste Verão. Portugal é o somatório de todos os portugueses, sem distinções. As comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo são dos melhores representantes do nosso país, da sua cultura e da sua história!

Obrigada em nome de Portugal.

**Berta Nunes**  
**Secretária de Estado das Comunidades Portuguesas**





## Mensagem do Embaixador de Portugal no Brasil, Jorge Cabral, por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas

**D**irijo-me a todos, portugueses, brasileiros e amigos de Portugal, por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, que hoje celebramos.

Pela primeira vez em muitos anos, não poderemos acolher os nossos concidadãos e amigos em Brasília, nem no Rio de Janeiro, São Paulo, Salvador da Bahia, Belo Horizonte, Belém do Pará, Porto Alegre, Recife, Curitiba, ou Fortaleza, ou em outras cidades por esse Brasil fora. Mas o sentido de união não será menor, nem tampouco a vontade de celebrarmos, em comunhão e proximidade, este dia tão marcante para todos nós.

Não poderemos partilhar um abraço, mas podemos trocar mensagens de pertença e amizade, para que esta

feita não seja menos vivida. Uma festa vivida no Brasil, país irmão, com o qual partilhamos a mesma língua e com o qual mantemos profundos laços de amizade, com uma longa história que continuamos a construir e se projeta no futuro.

É nesse espírito de união e solidariedade que festejamos em conjunto com todos os postos consulares e representações consulares honorárias no Brasil e que vos convido a ver a mensagem que preparámos para esta celebração.

Viva Portugal!

**Jorge Cabral**  
**Embaixador**







## Mensagem do Deputado Paulo Porto Fernandes

*N*este festivo dia de 10 de junho, muito diferente dos outros que passamos juntos, deixo aqui uma mensagem de fé, esperança e certeza de que dias melhores estão por vir para nossa diáspora.

Viva Portugal!  
Viva Camões!  
Viva a Comunidade Portuguesa!

Cumprimentos,

**Paulo Porto Fernandes**  
Deputado

**Grupo Parlamentar do Partido Socialista**  
Membro da Comissão de Negócios Estrangeiros e  
Comunidades Portuguesas  
Member of the Foreign Affairs Committee

# 10 de Junho

## Mensagem do Presidente do Real Gabinete Português de Leitura Dr Francisco Gomes da Costa



**E**sta pandemia do coronavírus que atravessa o planeta Terra e que assola o Brasil de norte a sul, que tem sacrificado milhares e milhares de vidas, nos impede de comemorar à sua altura o dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas.

É tradição as instituições portuguesas e luso-brasileiras comemorarem o dia maior de Portugal. Há muitos anos o Real Gabinete Português de Leitura assinala com uma grandiosa cerimônia em que se desloca um palestrante vindo de Portugal e outro brasileiro, manifestando o amor às duas pátrias.

Infelizmente, por determinação das autoridades sanitárias, foi nos vedado grandes concentrações de público, mas nem por isso deixarão os portugueses e luso-brasileiros de lembrar os nossos maiores e a sua gesta universal; universal como é o nosso idioma falado em todos os recantos do mundo.

Pensamos na Pátria onde nascemos e também a saudade que a envolve, a emoção que nos invade, aquilo que foi base e foi ponto de partida

para construir a vida e o destino de cada um, e que está trespassado de um sentimento que se chama “Portugal”.

Desde quando deixamos a terra de berço, nunca nos separamos espiritualmente dela. Acompanhou-nos no sol aberto das vitórias e no crepúsculo das perdas; o seu nome ficou sempre nos nossos lábios; os seus símbolos fizeram-nos vibrar muitas vezes, e outras tantas fizeram explodir de orgulho o que guardávamos ciosamente no coração. O percurso da vida fez-nos esquecer muitas coisas; o tempo dissolveu muitas lembranças e consumiu patrimônios; as decepções levaram-nos a mudar o imaginário; as realizações maiores fizemo-las noutra páis; os amores e os filhos nasceram fora das fronteiras e moldamos destinos diferentes, perdidos pelas sete partidas do mundo – mas dentro de nós sempre ficou Portugal.

Neste dia 10 de Junho não brindaremos com vinho do Porto, mas cantaremos do fundo do coração à “portuguesa”. Longe uns dos outros, mas todos presentes na lembrança do nosso querido Portugal.



**Nilton Bastos**  
Presidente do Arouca Barra Clube

Nós, que representamos a rica e maravilhosa região de Arouca, enviamos daqui o nosso abraço fraternal aos amigos e frequentadores do Arouca Barra Clube, esperando que dias melhores chegarão para todos.



**Alvaro Gama vice presidente executivo do Arouca acompanhado da linda filha Mary Gama**



**Licínio Bastos e D. Eliana**  
Vice-presidente do Arouca Barra Clube

Na condição de administradores de Casa Regional, gostaríamos de mandar de coração uma mensagem aos amigos e descendentes portugueses que frequentam nossa agremiação, trazendo sempre a simpatia e o apoio que todos precisamos. Viva o 10 de Junho, Viva Portugal!

# 10 DE JUNHO: uma data memorável



O dia 10 de junho é uma data três vezes importante para a Associação Luso Brasileira (Lusobras). Além de celebrarmos o Dia de Portugal, comemoramos o aniversário de nossa instituição, fundada em homenagem ao tricentésimo ano de morte do grande poeta português Luis de Camões. Puramente portuguesa, a Lusobras iniciou sua atuação trabalhando no atendimento aos patrícios que necessitavam de remédios, cuidados médicos e até passagens para retornar de volta à Portugal. Ao longo de sua existência, envolveu-se com outras frentes de trabalho como a política, religião e comércios diversos.

Ao olharmos a jornada da Lusobras em retrospectiva, reconhecemos o tamanho de sua importância histórica para o país. Nossa

instituição foi palco de inúmeras personalidades ilustres da época do Império, inclusive o próprio imperador D. Pedro II, provedor de uma das incorporadas da associação: a Irmandade Nossa Senhora da Glória, localizada no Largo do Machado, no Rio de Janeiro.

Hoje, após a modernização de seu estatuto, a nossa Lusobras permanece firme e forte, abrindo novos caminhos de expansão e de contribuição para o crescimento do país. Muito orgulho em fazer parte desta nova etapa de vida de nossa instituição, imbuída, cada vez mais, de seu espírito de cooperação, integração e conexão entre o Brasil e Portugal.

**Maria Helena Silva Peixoto**  
**Presidente da Lusobras**

*Especialidades Portuguesas.*




55 21 2599-1025 • 3276-4539  
[www.docesdoeurico.com.br](http://www.docesdoeurico.com.br)



**ANUNCIE NA REVISTA  
ACONTECIMENTOS  
LUSIADAS**

**LIGUE PARA NÓS:  
(21) 2719-0203 - 8897-8320**



Faça de mais casas e empresas da sua cidade, adquirindo produtos em uma única empresa brasileira, para atender melhor os clientes.

Empacotador e distribuidor dos produtos DA DÁ. Atacado de cereais, congelados, laticínios, bebidas, conservas, massas, artigos de limpeza, perfumaria, higiene, artigos para festas, decorações e doces em geral.

Matriz:  
Av. Brasil, 19001 - Pav. 02  
Coelho Neto - Rio de Janeiro - RJ  
Tel: (21) 2471-2170

Filial:  
Av. Brasil, 19001 - Bx. 21 Pav. 43  
Coelho Neto - Rio de Janeiro - RJ  
Tel: (21) 2471-8137 | 2471-8118





**Com. Fernando Guedes e D. Rosa Coentrão**  
**Presidentes do Clube Português de Niterói**

No Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, gostaríamos de mandar um abraço duplo a todos os amigos e frequentadores desta casa. Haja o que houver, continuaremos lutando para o sucesso de nossa agremiação e para a alegria dos patrícios niteroienses.



**Carlos Bartha e Zenir**  
**Vice Financeiro e vice Social do Clube Português de Niterói**

Neste 10 de junho, ainda que preocupados com a pandemia, não perdemos a força nem a esperança de voltarmos aos nossos alegres encontros com o público maravilhoso que nos dá tanta alegria. Viva Portugal!



**Abel Morgado**  
**natural de Castro D'Aire, empresário e residente em Niterói**

Saudamos a todos os portugueses e descendentes de nossa grande diáspora neste dia tão importante para todos. Logo nos veremos em nossas queridas Casas Regionais, até lá!



**Ernesto Boaventura**  
**Presidente da Casa de Vila da Feira e Terras de Santa Maria**

Todos sentimos orgulho nesta data especial, da vida portuguesa no Rio de Janeiro. Nossa Casa estará sempre aberta e sorridente para os amigos e colaboradores. Muito ainda vamos comemorar juntos, é só esperar mais um pouco.





**Ismael Martins e D. Sineide**  
**Presidentes da Casa de Trás-os-Montes e**  
**Alto Douro**

Somos tradição, luta e cultura portuguesa. A nossos amigos de todo o Rio de Janeiro, uma mensagem de alegria e de fé neste 10 de Junho, Dia de Portugal. Muito temos a trabalhar por esta grande e bela Comunidade Portuguesa que nos dá tantas alegrias.



**Com. Manuel Vieira e D. Fátima**

Neste tempo de pandemia em que não podemos juntos comemorar o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, aproveitamos para cumprimentar a todos por essa data tão importante, com a certeza de que em breve possamos nos abraçar em nossos almoços e encontros nas nossas associações e comemorar a vitória. Viva Portugal!!!



**Alcídio Morgado**  
**Presidente da Casa de Viseu**

Aos amigos, frequentadores e a toda Comunidade do Rio de Janeiro, o grande abraço neste momento cívico que é o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas. E um grito de luta e heroísmo para mantermos com firmeza nossas Casas Regionais durante período tão difícil para todos.



**D. Maria Rita Costa**  
**Presidente do Clube Camponeses de Portugal**

Nossa história começou em Caxias há 47 anos, e até hoje preservamos as tradições portuguesas com muito orgulho e respeito. Neste 10 de Junho, data maior da história de Portugal, desejamos aos amigos e à Comunidade um grande e afetuoso abraço. Viva Portugal.





**José Henrique**  
Presidente da Casa das Beiras

A Casa das Beiras sempre foi palco de grandes manifestações culturais de Portugal. Por isso, e mais uma vez, abraçamos os frequentadores queridos e todos aqueles que trabalham para fazer o 10 de Junho cada vez maior!



**Agostinho dos Santos**  
Presidente da Casa do Minho

Aos minhotos aqui radicados e a todos os portugueses de nossa grande Comunidade, um afetuoso abraço por ocasião desta magnífica data, o 10 de Junho, que congrega Cultura, Costumes, História e grandes sentimentos pela terra amada.



**Oliverio Carvalho**  
Presidente do Clube Recreativo Português de Jacarepaguá

O Recreativo Português de Jacarepaguá é jovem, mas já tem uma grande tradição de amizade e amor com a comunidade de seu entorno. Somos também alegres e confiantes num futuro melhor para todos, mantendo nossas tradições, nossos valores e nossa alegria neste Dia de Portugal!



**Marcelo Barros e João Rego**  
Presidente e Vice da Associação Atlética Portuguesa Ilha do Governador

É com orgulho que comemoramos o 10 de Junho, Dia de Portugal, com toda a nossa bela Comunidade. Um forte abraço e muitas esperanças é o que esperamos para breve junto aos esportistas de todo o Estado do Rio de Janeiro.





### Mensagem da Casa dos Poveiros do Rio de Janeiro

Nós, da Casa dos Poveiros do Rio de Janeiro, vimos prestar com respeito, amor e orgulho esta singela homenagem e reverência ao Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas pelo mundo. É com muito orgulho que representamos os costumes e tradições dessa Pátria de muitos. Fica aqui a nossa saudação a este dia tão importante para todos nós, portugueses natos e de coração. Muito obrigada



CASA DOS  
**POVEIROS**  
DESDE 1930



### Adão Ribeiro Presidente do Orfeão Português

Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas. Não poderíamos deixar de ressaltar essa data, o quanto nos orgulhamos das nossas raízes.

*Cantando Espalharey Por Toda Parte...*



ORFEÃO PORTUGUÊS



### João Leonardo e D. Patrícia Presidentes da Casa dos Açores

É com muita alegria que abraçamos todos os portugueses e descendentes moradores no Rio de Janeiro. A Casa dos Açores também está em festa pelo 10 de Junho, com grande desejo de saúde para todos os seus frequentadores.



### Luiz Albuquerque e D. Olinda Casal simpatia de nossa comunidade

É com muito amor e portuguesismo que saudamos o 10 de junho, data maior de nossa nacionalidade. A todos, muitas alegrias nesta data!







### Antonio de Azevedo Alves (Antonio do Bacalhau) e D. Shirley Nunes Alves

Saudações aos amigos, clientes e amantes da cultura portuguesa em Niterói. É com alegria que festejamos também esse dia tão importante para todos que prezam a união, a amizade e a boa mesa.

Tudo pronto pra realização da 4ª edição da nossa festa que ao longo dos anos se tornou tradição na Região Oceânica mas que por conta da pandemia do Corona Virus.



### Mensagem de Paulo Dias Morgado Da Comunidade Portuguesa do Rio de Janeiro

10 de Junho, Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, é uma data que encerra em si própria um simbolismo muito grande pois é neste dia que prestamos homenagem à Nação e lembramos os valores da portugalidade e da lusofonia enriquecidos por uma História de séculos.

Esta é também uma data à qual se associa o universo, com toda a justiça, das Comunidades Portuguesas, realçando as especificidades e capacidades da nossa diáspora e reconhecendo a importância de manter uma ligação ainda mais estreita com todos os portugueses que se encontram espalhados pelo Mundo.

Paulo Dias Morgado





### Mensagem de Jorge Faria e Maria Augusta

Tendo atuado e participado dos grandes momentos da vida artística e cultural do Rio de Janeiro, é com orgulho que admiramos as manifestações do folclore e dos costumes portugueses, dos quais somos parte. Por isso mesmo, saudamos o 10 de Junho como o momento maior de Portugal e de nossa grande Comunidade da Cidade Maravilhosa.

# O AMIGÃO

● PRESENTES ● UTILIDADES ● IMPORTADOS

● CAMA MESA E BANHO

● BRINQUEDOS ● PAPELARIA



# FOLCLORE *em* MOVIMENTO



GUERRA JUNQUEIRO. Casa de Trás-os-Montes



Juvenil da Casa do Minho em aniversário (34 anos)



Casa dos Açores. Rancho Padre Tomáz Borba



Rancho Poveiro, de Póvoa de Varzim

# FOLCLORE *em* MOVIMENTO





ADVOGADO  
**Fernando**  
*Guedes de Azevedo*  
OAB/RJ 38.948

Responsabilidade Civil de médicos, clínicas e hospitais - Cível - Família - Empresarial  
Trabalhista - Juizados Especiais

Administração de Imóveis - Cobrança de Condomínios - Contratos - Despejos - Renovatórias

Av. Amaral Peixoto, 334/Sobreloja Ed. Guanabara - Centro - Niterói - RJ Cep: 24.020-076  
Tel./fax: 2717-6955 / 2620-1953 / 2622-5455 / 2613-4914 - aluguel@fernandoguedes.com.br

ACONTECIMENTOS  
**LUSÍADAS**

Há 48 anos trabalhando  
para o engrandecimento  
da comunidade portuguesa.  
Faça com quem sabe!



O Lugar certo  
para as suas  
melhores idéias



Editora 2001

**ORLA**  
**ALIMENTOS**

CDA Empresa Carioca  
Distribuidora de Alimentos Ltda.

**DEPÓSITO**

Rua Alvaro Miranda, 950  
Inhaúma - Rio de Janeiro - RJ - Brasil  
Tel.: (21) 2594-5849 - Fax: (21) 2591-1225

**LOJA: CADEG**

Rua Capitão Félix, 110 - Av. Central, 42  
Benfica - Rio de Janeiro - RJ - Brasil  
Telefax: (21) 3890-1445  
Vendas: (21) 3890-1795  
(21) 3860-9612

**ATACADO  
E VAREJO**





# BENFICA

## ILUMINAÇÃO

Produtos diferenciados, que mesclam tecnologia, design e qualidade, aliados a um atendimento especializado e fornecedores exclusivos, fazem da BENFICA ILUMINAÇÃO uma referência.



*Requinte e  
Qualidade tem  
endereço certo*

Rua Senador Bernardo Monteiro, 62 - Benfica - Rio de Janeiro - RJ  
Tels.: 3860-2780 / 3860-3393 // Cel.: 96406-9716

[vendas@benficailuminacao.com.br](mailto:vendas@benficailuminacao.com.br)